

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweizer Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour.
Les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. —
Handelsausweiskarten. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. —
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„ALLIANZ“, Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Berlin.
Die Gesellschaft verzeichnet folgende kantonale Rechtsdomizile an Stelle
der bisherigen:

Kanton Solothurn: Dr Robert Marti in Solothurn;
Appenzell A.-R.: Robert Schlappfer, Zahnarzt, in Herisau;
St. Gallen: Dr jur. Lehmann, Advokat, in St. Gallen;
Thurgau: J. H. Thurnheer in Weinfelden;

sowie folgende neue Rechtsdomizile:

Kanton Uri: J. Jauch-Muhheim in Altdorf;
Schwyz: Charles Jütz, a. Präsident, in Schwyz;
Obwalden: „ „ „ „ „ „ „ „
Nidwalden: „ „ „ „ „ „ „ „
Basel-Land: Dr A. Gysin, Advokat, in Liestal.

Bern, den 15. Juni 1901.

Die Bevollmächtigten für die Schweiz:
P. Koenig & Grimmer.

(D. 63)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 14. Juni. Die Firma M. Höhn-Hafner in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 124 vom 13. April 1899, pag. 499) ist infolge Verkaufs des Geschäftes
erloschen.

14. Juni. Der Inhaber der Firma Alb. Büchi in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 173 vom 13. Mai 1901, pag. 689) firmiert künftig: Albert Büchi, vormals
Büchi & Co.

14. Juni. Inhaberin der Firma Fr. Stoller in Zürich III, ist Frieda Stoller,
geb. Gross, von Kempten (Bayern), in Zürich III. Installations-Geschäft, sani-
täre Einrichtungen. Langstrasse 43.

14. Juni. Inhaberin der Firma J. Schüepp-Amport in Zürich III ist Ida
Schüepp, geb. Amport, von Zürich, in Zürich III. Spenglerei. Neugasse 73.

14. Juni. Inhaber der Firma Gottfried Honegger, Senn in Tann-Dürnten
ist Gottfried Honegger, Vater, von Wald, in Tann-Dürnten. Sennerei, Käse-
handlung und Wirtschaft. „Zum Frohsinn“.

14. Juni. Viehzuchtgenossenschaft Bauma daselbst (S. H. A. B. Nr. 40
vom 13. Januar 1893, pag. 39). Aus dem Vorstand sind getreten: Fritz
Ötliker, Heinrich Gubler und Hans Heinrich Rüegg und an deren Stellen ge-
wählt worden: Jacob Kägi (bisher Vicepräsident), als Präsident; Jean Egli,
von Bauma, in Bad-Bauma, als Vicepräsident; Heinrich Jucker, von Bauma,
in Blittersweil-Bauma, als Aktuar; Alfred Rüegg (bisher Aktuar), als Quästor;
und Rudolf Spörr, von Bäretswil, in Hof-Bäretswil, als Beisitzer.

14. Juni. Verband Schweiz. Dachdeckergeschäfte & Schieferhand-
lungen in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 163, vom 17. Mai 1899, pag. 660). Die
Einzelunterschrift des Verwalters Oswald Häring ist infolge dessen Austrittes
erloschen. Die Stelle bleibt unbesetzt.

15. Juni. Inhaber der Firma Albert Streuli in Uetikon, ist Albert Streuli,
von Wädenswil, in Uetikon. Viehhandel.

15. Juni. Die Firma J. U. Bachmann & Co in Veltheim (S. H. A. B. Nr. 167, vom 7. Mai 1901, pag. 665) — Gesellschafter: Joh. Ulrich Bachmann,
Carl Bachmann, Ernst Müller-Bachmann und Wwe Regula Bachmann-Bachmann —
wird hiemit infolge Konkurses über diese Kommanditgesellschaft von Amtes
wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1901. 15. Juni. Die Firma J. G. Hemmann, Bierbrauer, in Bern
(S. H. A. B. 1890, pag. 697) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven
und Passiven sind an die neu gegründete Firma «Bierbrauerei Felsenau J. G.
Hemmann's Erben» übergegangen.

Frau Maria Hemmann, geb. Kammermann, Johann Gustavs sel. Witwe,
von Bern, in Bremgarten, und Gustav Hemmann, Bierbrauer, von und in Bern,
haben unter der Firma Bierbrauerei Felsenau, J. G. Hemmann's Erben
in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Mai 1901 ihren
Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. G. Hem-
mann, Bierbrauer» übernimmt. Die Firma erteilt Prokura an Rudolf Hemmann,
von Bern, in Bremgarten, mit ausdrücklicher Verleihung der in Art. 423 Al. 2
O. R. vorgesehenen Befugnisse. Die Gesellschaft wird durch Kollektivunter-
schrift der Gesellschafter Gustav Hemmann und Frau Marie Hemmann oder
am Platze der letzteren des Prokuristen Rudolf Hemmann vertreten. Natur des
geschäftes: Bierbrauerei. Geschäftslokal: Bierbrauerei Felsenau bei Bern.

15. Juni. Inhaber der Firma Fr. Isely in Bern ist Friedrich Isely, von
Messen (Solothurn), bis 1. Oktober 1901 in Zimmerwald wohnhaft, von da in
Bern. Natur des Geschäftes: Fahrradteile en gros. Depot der Ofenfabrik
Affolter, Christen & Co, in Basel. Geschäftslokal: Belpstrasse 67, Bern.

15. Juni. Inhaber der Firma Louis Picard in Bern ist Louis Picard, von
Dijon, in Bern. Natur des Geschäftes: Viehhandel, Brunnengasse 58, Bern.

Bureau Biel.

15. Juni. Aus dem Vorstände des Genossenschaft Cercle démocra-
tique romand in Biel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 16. März 1900) sind ausgetre-
ten: Henri Durati, gew. Präsident; Georges Willeumier, gew. Bibliothekar;
Albert Mathy, gew. Sekretär. Der Vorstand wurde neu besetzt wie folgt:
Präsident: Alcide Vaucher, Uhrenfabrikant; Vice-Präsident: Gustav Albert
Homberger, Uhrenfabrikant; Sekretär: Arthur Berlimcourt, Lehrer; Kassier:
Jules César Türlin-Turrian, Stadtkassier; Bibliothekar: Georges Rosselet,
Geschäftsreisender; Beisitzer: Emil Vesaz, Negotiant; und August Beaujeux,
Schneidermeister, sämtliche in Biel wohnhaft. Präsident, Sekretär und Kassier
führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

Genf — Genève — Ginevra

1901. 14. juin. Le chef de la maison Th. Wessels, à Genève, commencée
le 15 mars 1901, est Théodore Wessels, d'origine allemande, domicilié à
Genève. Genre d'affaires: Commerce de chaussures. Locaux: 2, rue du Rhône.

14. juin. Suivant acte passé en l'étude de M^e Ch. Page, notaire, à Genève,
le 4 juin 1901, et sous la dénomination de Société immobilière l'„Espérance“,
il s'est constitué une société anonyme qui a pour objet l'acquisition d'im-
meubles, la construction de maisons locatives ou industrielles et la revente
de ces immeubles. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est indéterminée.
Le capital social est fixé à la somme de soixante-seize mille francs (fr. 76,000),
divisé en 304 actions, au porteur, de fr. 250 chacune. La société est ad-
ministrée par un conseil d'administration composé de 5 membres, nommés
pour trois ans et rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à
donner, le conseil d'administration est valablement représenté par deux délé-
gués ou par la majorité de ses membres. Les avis, publications et convo-
cations auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de
Genève. Le premier conseil d'administration est composé de: Joachim Zoppino,
entrepreneur, à Genève; Joseph Della Corte, entrepreneur, à Plainpalais;
Eugène Cavalli, architecte, à Genève; Jean Dunand, entrepreneur, à Carouge;
et Jules Bruder, régisseur, à Genève.

14. juin. Les suivants: Albert Rittener, Lucien Mayland, et Alexandre
Panchaud, tous trois d'origine vaudoise et domiciliés à Genève, ont constitué
à Genève sous la raison sociale Rittener et Co, une société en nom collectif
qui a commencé le 12 janvier 1901. Genre d'affaires: Graveurs-décorateurs.
Locaux: 26, rue du Cendrier.

Handelsausweiskarten.

Die vom Statthalteramt Arlesheim unterm 19. Januar 1901 mit Nr. 9,
eidgenössische Souchennummer 1666 bezeichnete, der Firma Moser-Lögliger
& Co in Münchenstein auf den Namen ihres Reisenden L. Weingartner-
Helfenstein ausgestellte Taxkarte zur Aufnahme von Bestellungen in Manu-
fakturwaren, Konfektion, Spezereien, Landesprodukten (mit Ausnahme von
Spirituosen), wird hiemit als annulliert erklärt und dem Firmainhaber, Herrn
J. Moser-Lögliger in Münchenstein allein die Befugnis eingeräumt, bis Ende
des Kalenderjahres Bestellungen aufzunehmen. (V. 16)

Liestal, den 17. Juni 1901.

Polizei-Kommando: R. Senn.

Sommarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effective	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Degebuchte Zirkulation Circulation non couv.	Verfügb. Barvorrat Encaisse dispon.
1900				
Durchschnitt - Moyenne	200,500	108,906	91,696	22,286
Maxima	226,270	111,398	114,877	26,199
Minima	184,461	106,828	76,477	17,353
1901				
1. Quartal - 1^{er} trimestre.				
Durchschnitt - Moyenne	198,075	112,218	85,857	25,881
Maxima	220,374	113,295	108,188	30,127
Minima	186,698	110,887	74,093	18,765
2. Quartal - 2^{me} trimestre.				
6. April - 6 avril	201,398	110,735	90,663	24,687
13. April - 13 avril	196,570	111,440	85,180	25,716
20. April - 20 avril	194,226	113,101	81,125	27,291
27. April - 27 avril	199,796	113,032	86,764	27,120
4. Mai - 4 mai	201,635	112,959	88,676	26,022
11. Mai - 11 mai	199,799	113,569	86,240	27,095
18. Mai - 18 mai	195,964	114,094	81,870	28,383
25. Mai - 25 mai	192,790	114,475	78,315	30,313
1. Juni - 1 ^{er} juin	196,557	113,642	82,915	28,848
8. Juni - 8 juin	192,156	113,976	78,180	29,724
15. Juni - 15 juin	189,015	114,237	74,778	30,472

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. Juni 1901.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 juin 1901.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweizerischer Kantonalbanken		Uebrig Kassenbestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Barschaft, 40% der Zirkulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,600,000	12,343,700	4,937,480	1,968,930	—	510,950	98,048	70	7,510,408	70
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,880,000	1,771,150	708,460	268,778	70	61,250	10,053	25	1,088,511	95
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,000,000	17,048,000	6,819,200	3,713,875	—	3,084,100	142,023	80	13,759,198	80
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,813,000	1,785,750	714,300	161,894	—	123,700	175,564	01	1,175,468	01
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,238,000	15,926,300	6,370,520	2,002,800	20	117,050	11,421	23	8,501,791	18
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	910,000	891,850	356,740	75,495	—	5,460	4,841	05	442,526	05
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,587,000	4,465,000	1,786,000	605,388	78	250,000	111,685	74	2,768,069	50
8	Aargauische Bank, Aarau	6,000,000	5,319,250	2,137,700	826,382	41	429,700	33,686	05	3,417,418	46
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	910,000	888,900	353,560	123,000	44	383,100	93,135	52	902,785	96
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,880,000	1,817,600	727,040	284,971	30	69,000	96,804	20	1,177,815	50
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,900,000	891,500	356,600	286,280	45	166,600	58,207	60	867,638	05
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	8,740,000	8,710,050	1,484,020	509,272	10	400,700	22,759	29	2,416,761	89
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,400,000	5,340,500	2,136,200	935,350	—	794,850	75,296	91	3,941,696	91
14	Banque du Commerce, Genève	22,000,000	21,428,600	8,571,440	1,788,385	—	964,200	442,720	86	11,766,746	96
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,800,000	2,783,300	1,113,320	386,811	44	206,650	16,970	97	1,723,752	41
17	Bank in Basel, Basel	21,600,000	20,998,300	8,899,320	2,542,665	—	2,540,850	66,937	25	13,549,772	25
18	Bank in Luzern, Luzern	4,570,000	4,470,650	1,788,260	743,155	50	88,550	84,377	75	2,704,346	25
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,700,000	23,651,700	9,460,680	6,269,956	26	6,914,950	119,716	75	22,765,903	01
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,272,350	3,063,000	1,225,200	462,441	04	117,550	66,244	57	1,870,455	61
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,145,000	1,118,350	447,540	88,075	—	60,250	5,660	50	601,525	50
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,800,000	10,198,300	4,079,320	1,377,069	73	567,350	37,254	72	6,060,994	45
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,400,000	1,396,100	558,440	116,520	—	68,480	4,671	81	748,081	81
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	920,000	913,600	365,440	84,475	—	43,350	968	77	494,233	77
30	Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel	7,300,000	7,123,300	2,849,320	446,880	78	222,050	47,517	27	3,565,768	05
31	Banq. commerciale neuchâtelaise, Neuchâtel	7,385,000	7,235,150	2,894,060	410,886	55	375,450	27,791	35	8,708,137	90
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,287,250	2,228,100	891,240	437,391	76	290,450	31,605	82	1,650,777	08
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,325,000	2,299,550	919,820	251,360	—	130,350	10,599	95	1,312,629	95
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,650,000	4,576,600	1,830,640	749,934	58	595,700	77,595	36	3,253,869	98
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	972,000	962,900	385,160	79,580	—	119,700	4,590	55	589,080	55
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,772,000	2,748,600	1,099,440	371,091	—	145,350	17,886	84	1,634,267	84
37	Credito Ticinese, Locarno	2,083,550	2,048,050	819,220	208,335	—	75,200	42,844	39	1,145,599	39
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,637,000	4,464,630	1,785,340	332,620	—	143,150	40,966	24	2,302,576	24
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,700,000	2,683,250	1,073,300	326,520	—	66,107	10,423	83	1,476,343	83
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,868,000	1,860,000	744,000	115,820	—	188,700	47,259	80	1,045,739	80
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,920,000	8,968,800	3,685,520	1,135,995	—	83,700	9,029	13	4,314,244	13
Stand am 8. Juni 1901		217,016,350	209,410,850	83,764,340	30,473,245	—	20,295,500	2,146,240	96	136,679,325	96
Etat au 8 juin		217,866,350	210,628,800	84,251,520	29,724,075	—	18,472,950	1,723,008	14	134,171,563	14
		— 850,000	— 1,217,950	— 487,180	+ 749,170	—	+ 1,822,550	+ 423,232	82	+ 2,507,772	82

* Wovon in Ab-
schnitt von Fr. 1000 Fr. 10,610,000
" 500 " 24,233,500
* Dont en con-
pures de " 50 " 123,913,200
Fr. 209,410,850

Ausgewiesene Zirkulation
Circulation accusée
Noten in Kassa der Banken
Billets chez les banques
Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers

Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers
Gesetzliche Barschaft
Espèces légales en caisse
Ungedekte Zirkulation
Circulation non couverte

Gold — Or . . . Fr. 101,825,235. —
Silber — Argent . . . 12,412,350. —
Gesetzliche Barschaft
Encaisse métallique . . . Fr. 114,237,585. —

Stand am 8. Juni 1901 Fr. 192,155,850. —
Etat au 8 juin

Fr. 78,180,255. —
Fr. 113,975,595. —

† Wovon für Fr. 1,441,150. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont frs. 1,441,150. — déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 15. Juni 1901. — Du 15 juin 1901.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total
			Noten anderer schweizerischer Kantonalbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Check, inners 8 Tagen Allg. Depot- u. Kassen- schecks von Banken	Innert 4 Monaten fällig Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Echtdant dans les 4 mois Anland-Wechsel Effets sur l'étranger	
6	Bank in St. Gallen	16,238,000	117,050	—	3,691,943. 80	2,060,128. 20	5,848,970. —
14	Banque du Commerce à Genève	22,000,000	954,200	—	9,492,043. 55	3,979,345. 95	1,754,600. —
17	Bank in Basel	21,600,000	2,540,850	—	8,688,154. 46	3,327,574. 08	10,225,132. —
31	Banque commerciale neuchâtelaise	7,385,000	375,450	—	4,842,824. 46	1,178,841. 05	545,850. —
Stand am 8. Juni 1901		67,223,000	3,987,550	—	26,665,066. 27	10,545,889. 28	18,374,552. —
Etat au 8 juin		67,395,000	4,066,200	—	27,662,078. —	10,545,985. 88	19,502,352. —
		— 172,000	— 218,650	—	— 987,011. 73	— 46. 60	— 1,127,800. —

Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets env. Part. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours
6	Bank in St. Gallen	8,373,320. 20	11,718,092. —	433,936. 05	20,525,347. 26	15,926,300	720,447. 78
14	Banque du Commerce, à Genève	10,359,825. —	16,780,189. 50	1,293,340. 46	28,433,354. 95	21,428,600	2,990,833. 95
17	Bank in Basel	10,941,985. —	24,781,710. 54	1,561,867. 99	37,285,563. 53	20,998,300	5,658,177. 99
31	Banque commerciale neuchâtelaise	3,304,896. 55	6,943,065. 51	125,160. 06	10,373,112. 12	7,235,150	752,545. —
Stand am 8. Juni 1901		32,990,026. 75	60,173,057. 55	3,414,293. 56	96,567,377. 86	65,588,350	10,122,004. 72
Etat au 8 juin		32,821,961. 75	62,506,565. 88	2,866,182. 81	98,194,710. 44	66,017,350	10,074,277. 71
		+ 158,065. —	— 2,333,508. 33	+ 548,110. 75	— 1,627,332. 58	— 429,000	+ 47,727. 01

† Ohne Fr. 73,079. 98 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans frs. 73,079. 98 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

15. Juni 1901. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 2. Mai 1901.

15 juin 1901. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 2 mai 1901.

Annoncen-Pacht:
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Jura-Simplon-Bahn-Gesellschaft.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Juni 1901, nachmittags 2 1/2 Uhr,
in **Bern** (Gesellschaftshaus, Bärenplatz).

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Geschäftsbericht und Bilanz für das Betriebsjahr 1900.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses.
- 4) Wahl eines Rechnungsrevisors, in Ersetzung des auf 30. Juni 1901 in Austritt kommenden und nicht wieder wählbaren Herrn David Paschoud.
- 5) Ersatzwahlen für die innert Jahresfrist verstorbenen 4 Mitglieder des Verwaltungsrates, nämlich des Herrn Gottfried Joost, mit Amtsdauer bis Ende 1902, der Herren Donat Golaz, Joh. Hoffmann-Moll und Albert Voisin, alle mit Amtsdauer bis zum Rückkauf.

Die stimmberechtigten Aktieninhaber, welche an dieser Versammlung teilnehmen wollen, haben, ausgenommen die Inhaber von Simplon-Subventionsaktien, ihre Titel bis und mit dem 24. Juni 1901 bei einer der nachbezeichneten Stellen zu hinterlegen:

- In Bern und Lausanne bei der Direktion der Gesellschaft,
» Basel beim Schweizerischen Bankverein,
» Freiburg bei der Staatsbank, (1061)
» Genf bei der Union financière,
» Neuenburg bei der Neuenburger Kantonalbank,
» Zürich bei der Schweizerischen Kreditanstalt und beim Schweizerischen Bankverein,
für Deutschland bei der Bank für Handel und Industrie in Berlin, Frankfurt a. M. und Darmstadt.

Gemäss dem ersten Alinea des Art. 13 der Gesellschaftsstatuten sind an der Generalversammlung nur diejenigen Aktionäre stimmberechtigt, deren Aktien spätestens seit dem 29. Dezember 1900 auf ihren Namen im Aktienverzeichnis der Gesellschaft eingetragen sind.

Gegen Hinterlage seiner Titel erhält jeder Aktionär eine auf seinen Namen lautende Eintrittskarte, welche ihn am Versammlungstage zur freien Fahrt auf den Linien der Jura-Simplon-Bahn von der nächst seinem Wohnorte liegenden J.-S.-Station nach Bern berechtigt, und zwar für die Hinfahrt mit allen vor 2 Uhr nachmittags in Bern ankommenden Zügen und für die Rückfahrt mit den am nämlichen Tage nach 3 Uhr abends von Bern abgehenden Zügen.

Die Eintrittskarten der von über Lausanne und Delsberg hinausgelegenen J.-S.-Stationen kommenden Aktionäre sind für die Rückfahrt noch am folgenden Tage gültig.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und der Bilanz kann vom 20. Juni an beim Generalsekretariat der Gesellschaft in Bern bezogen werden.
Bern, den 12. Juni 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
E. Hentsch.

Compagnie des Chemins de fer Jura-Simplon.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le samedi, 29 juin 1901, 2 1/2 heures,
à **BERNE** (Foyer du Musée).

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion et comptes de l'exercice de 1900.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs. (1062)
- 3° Décision sur la répartition du produit de l'exercice.
- 4° Nomination d'un commissaire-vérificateur, en remplacement de M. David Paschoud, sortant de charge au 30 juin 1901 et non rééligible.
- 5° Election de 4 membres du conseil d'administration, en remplacement de ceux décédés, savoir: M. Gottfried Joost, nommé jusqu'à fin 1902, M. Donat Golaz, M. Hoffmann-Moll, et M. Albert Voisin, nommés jusqu'au rachat.

Les porteurs d'actions ayant droit de vote qui veulent prendre part à cette assemblée doivent, à l'exception des porteurs d'actions de subvention Simplon, déposer leurs actions jusqu'au 24 juin 1901 inclusivement, à l'un des domiciles désignés ci-après:

- A **Berne** et à **Lausanne**, auprès de la Direction de la Compagnie,
A **Bâle**, au Schweizerischer Bankverein,
A **Fribourg**, à la Banque d'Etat,
A **Genève**, à l'Union financière,
A **Neuchâtel**, à la Banque cantonale neuchâteloise,
A **Zürich**, au Crédit suisse et au Schweizerischer Bankverein,
En **Allemagne**, à la Banque pour le Commerce et l'Industrie à Berlin, Francfort s/Main et Darmstadt.

Suivant le premier alinéa de l'article 13 des statuts de la compagnie, ont seuls droit de vote à l'assemblée générale les actionnaires dont les actions sont inscrites, à leur nom, sur les registres des actions de la compagnie depuis le 29 décembre 1900 au plus tard.

En échange du dépôt de ses actions, chaque actionnaire recevra une carte d'admission nominative lui donnant le droit de circuler gratuitement sur les lignes du Jura-Simplon pour se rendre de la station de son domicile à Berne le jour de l'assemblée, par les trains arrivant à Berne avant 2 heures de l'après-midi, et pour retourner par les trains partant de Berne le même jour après 3 heures du soir.

Les cartes d'admission pour actionnaires venus de l'une des stations du réseau situées au-delà de Lausanne et Delémont sont valables pour le retour le lendemain.

On peut se procurer le rapport de gestion avec les comptes et le bilan dès le 20 juin auprès du Secrétariat général de la compagnie à Berne.

Berne, le 12 juin 1901.

Au nom du conseil d'administration,
Le président:
E. Hentsch.

Engelberg

Klimatischer Kurort
1019 M. ü. M.
Route: —
Luzern (Dampfbahn) - Stansstad
(elektr. Bahn) - Engelberg.

Terminus-Hôtel (884)

Neu erbautes Hôtel am Bahnhofplatz, mit allem Komfort ausgestattet. Ganz freie, schönste Lage mit herrlicher Aussicht übers Thal und ins Hochgebirge. — Prachtvolle Speise-, Gesellschafts- und Schlafräume für ca. 100 Personen; Badeeinrichtung, elektr. Beleuchtung. Viele Balkons, Erker und Terrassen. Grosser, prächtiger Tannenwald in der Nähe. — Im Mai, Juni und September reduzierte Preise. — Prospekt zu Diensten.
Geräumiges Bahn-Büfett — Grosse Glasveranda — Restaurants
für Touristen, Vereine und Schulen (Räume für 250 Personen).
Höflichst empfiehlt sich der Besitzer **M. Odermatt.**

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER
DE

VIÈGE A ZERMATT.

Capital social: 2,500,000 francs.

L'assemblée générale des actionnaires de la Compagnie Viège-Zermatt est convoquée pour le vendredi, 28 juin 1901, à 2 1/2 heures de l'après-midi, au Casino-Théâtre, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
Approbation des comptes et de la gestion.
Fixation du dividende.
Nominations statutaires.

MM. les actionnaires pourront retirer leur carte d'entrée en déposant leurs titres avant le 27 juin courant:

- A **Lausanne**: chez MM. Ch. Masson & C^{ie}.
» **Bâle**: à la Banque commerciale.
» **Genève**: chez MM. A. Chenevière & C^{ie}.

Les comptes de l'exercice ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 17 courant, à leur disposition au siège social, où ils pourront en prendre connaissance.

Au nom du conseil d'administration,

(1111)

Le président:
Ch. E. Masson.

FELSENEGG Zugerberg

950 M. ü. M.

Altbewährter Luftkurort,

prachtvolle Lage, grosse Tannenwälder, ebene Spaziergänge. — Komfortabel eingerichtetes Haus. — Glas-Veranda, Wandelbahn etc. — Moderne Einrichtungen für Hydrotherapie, künstliche, kohlensäure Bäder, Massage etc. Kurarzt. (779)

J. Bossard-Ryf.

Papierfabrik Perlen.

Ordentliche Generalversammlung.

Die Aktionäre der Papierfabrik Perlen werden hiermit zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung auf **Diens- tag, den 25. Juni 1901, vormittags 10 1/2 Uhr**, in den **Grossratssaal in Luzern** (Regierungsgebäude), eingeladen.

Verhandlungen:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung von 1900/1901 und Verfügung über den Reingewinn.
- 2) Beschlussfassung über Kreditbegehren.
- 3) Wahl der Rechnungsrevisoren für das laufende Geschäftsjahr.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisionsbericht können vom 17. Juni an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden, woselbst auch die gedruckten Bilanzen erhältlich sind. Die Stimmkarten werden an der Generalversammlung von 10 Uhr an verabfolgt werden. (1065)

Luzern, den 10. Juni 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
E. Usteri-Pestalozzi.

Compagnie du chemin de fer GLION-NAYE.

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 27 juin 1901, à 2 1/2 heures de l'après-midi, au Grand Hôtel de Territet avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil et de celui des censeurs, discussion et corroboration des comptes.
- 2° Répartition du solde disponible.
- 3° Proposition du conseil au sujet d'un prélèvement sur le fonds de réserve en faveur du compte capital à amortir.
- 4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées moyennant indication des numéros d'actions:

à Montreux: à la Banque de Montreux,
à Lausanne: à la Banque cantonale vaudoise,

où les comptes et rapports sont à disposition.

Le conseil d'administration,

(1133)

Le président:

Le secrétaire:

Georges Masson.

Georget.

Compagnie du chemin de fer TERRITET-GLION

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 27 juin 1901, à 2 heures après-midi, au Grand Hôtel de Territet, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil et de celui des censeurs, discussion et corroboration des comptes.
- 2° Répartition du solde disponible.
- 3° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, moyennant indication des numéros d'actions:

à Montreux: à la Banque de Montreux,
à Lausanne: à la Banque cantonale vaudoise,

où les comptes et rapports sont à disposition.

Le conseil d'administration,

(1134)

Le président:

Le secrétaire:

Georges Masson.

Georget.

Appenzeller-Bahn.

Die Herren Aktionäre der Appenzeller-Bahn werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 5. Juli 1901, nachmittags 2 Uhr,
ins Casino Herisau

eingeladen behufs Erledigung folgender Geschäfte:

(1126)

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1900.
- 2) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Rechnungsrevisoren und der Suppleanten.
- 4) Wünsche und Anträge.

Die Stimmkarten, sowie Geschäftsbericht des Jahres 1900 können vom 24. Juni an gegen Ausweis über Aktienbesitz beim Schweiz. Bankverein in Basel oder bei der Betriebsdirektion in Herisau bezogen werden.

Herisau, den 14. Juni 1901.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn,

Der Präsident:

U. A. Schless, z. «Rose».

Société Electrique de la Côte

Siege social à Begnins.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi, 1^{er} juillet 1901, à 4 heures après-midi, à l'Hôtel de l'Ecu Vaudois, à Begnins.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé le 15 mai 1901.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs sur le dit exercice et approbation des comptes et de la gestion.
- 3° Nomination de membres du conseil d'administration.
- 4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1901.
- 5° Communications diverses.
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires à partir du 20 juin courant au bureau de M. Brandt, greffier de Paix, à Begnins.

L'admission à l'assemblée aura lieu sur présentation des actions ou de certificats de dépôts.

(1182)

Le conseil d'administration.

Gothaer Lebensversicherungsbank

(gegründet 1827).

Versicherungsbestand am 1. April 1901: 993,750,000 Franken.

Dividende im Jahre 1901: 29 bis 128 % der Jahres-Normalprämie, je nach dem Alter der Versicherung.

Aufnahmen vermitteln gebührenfrei, in:

(242)

Aarau:	F. Friker-Wirz;	Lausanne:	Chs. Bretagne;
Basel:	Wilh. Buehler;	Luzern:	H. Ziegler;
Bern:	Rooschütz & Co;	Mollis bei Glarus:	J. Kradolfer;
Biel:	Bogdan Orum;	Rapperswil:	Fr. Rüegg;
Cham:	A. Hürlimann;	Rorschach:	Jean Schoch;
Chur:	Fr. Schuler-Enderlin;	Schaffhausen:	O. Türlin;
St. Gallen:	Alf. Gähwiler;	Solothurn:	Rob. Blaesi, Sekretär;
Genf:	H. Schroeder-Coulin;	Teufen (Appenzell):	E. Walser;
Heiden:	Huldr. Sturzenegger;	Winterthur:	E. Zwingli, Sek.-Lehr.;
Herisau:	J. J. Tanner;	Zürich:	J. Stähelin.

Höhenluftkurort mit Mineral- u. Moorbad

ANDEER

Kt. Graubünden, Schweiz,
1000 M. ü. Meer.

Herrliche Lage zwischen Via Mala und Splügen. Eine Stunde Wagenfahrt von Bahnstation Thusis. Mässige Preise. Kurarzt Dr. Chr. Bandli. Prospekte gratis.

(777)

Hôtel Fratt.

Neue Schweiz. Aktiengesellschaft Sumatra

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Juni 1901, nachmittags 2 Uhr,
im „Vereinshaus zu Wirthen“ in Solothurn.

Traktanden:

- 1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
- 2) Geschäftsbericht.
- 3) Vorlage der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1900.
- 4) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 5) Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 6) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 7) Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates infolge Demission.
- 8) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1901.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 20. Juni 1901 an bei Herrn Julius Simmen in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Solothurn, den 17. Juni 1901.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

(1130)

G. Bossel-Pfächler.

Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 26. Juni 1901, vormittags 10 Uhr, in den oberen Saal des Café Flora in Luzern eingeladen.

Verhandlungsgegenstände sind:

- 1) Vorlage des Jahresberichts und der Jahresrechnung pro 1900 und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresertrages.
- 2) Bericht der Rechnungskommission.
- 3) Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die Herren Aktionäre können die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz mit Angabe der Aktiennummern vom 22. bis 24. Juni bei Falek & Cie. in Luzern in Empfang nehmen, wo auch Geschäftsbericht samt Rechnung und Rapport der Rechnungsrevisoren vom 18. Juni an eingesehen und bezogen werden können.

(1056)

Luzern, den 30. Mai 1901.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Ein Mitglied:

E. Schmid.

E. Cattani.

VEVEY-CHARDONNE-PÉLERIN.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mercredi, 26 juin 1901, à 2 heures, à Baumaroché.

Ordre du jour:

- 1° Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1901.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Adoption des comptes de 1900.
- 5° Propositions individuelles.

(1072)

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront déposés au bureau de la société à partir du 17 courant, à la disposition des actionnaires.

Les cartes de légitimation doivent être retirées au même bureau, du 17 au 25 courant. Elles donnent droit au transport gratuit sur le réseau de la compagnie le jour de l'assemblée.

La feuille de présence sera établie à partir de 1^h h.

Vevy, le 8 juin 1901.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

Le secrétaire:

G. Michel, not.

L. Morier, not.

Tüchtiger und strebsamer

Kaufmann,

25 Jahre alt, bisher Buchhalter in einem grösseren Fabrikationsgeschäft, der deutschen u. franz. Korrespondenz mächtig, sucht anderweitig dauerndes Engagement per 1. Oktober oder später. Prima Zeugnisse u. Referenzen zu Diensten. (1087)
Gef. Offerten unter Chiffre Za G 846 an Rudolf Mosse, St. Gallen.

Amerikan. Buchführung

lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verlangen Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. (957)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Alleinige Inseraten-Annahme des „Schweiz. Handelsamtsblatt“

Export – Import.

Kaufmann (Deutschschweizer), mit ausgedehnten Sprachkenntnissen, der in verschiedenen Ländern konditioniert und längere Jahre Europa bereist hat, wünscht sich an solidem Haus zu beteiligen, eventuell solches zu übernehmen. (1128)
Gef. Offerten unter Chiffre Z E 4329 an Rudolf Mosse, Zürich.

Zu verkaufen:

Wegen Vergrößerung gut erhaltener, wenig gebrauchter (1098)

Gasmotor,

Deutz, 8 Pfdkr., unter Garantie.

W. Achnich & Co., Winterthur.